



Mod. 129 (A)

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

58956

Domanda di revisione

Il sottoscritto EZIO PASSADORE residente a ROMA

Via SETTEMBRINI 13 legale rappresentante della Ditta DORIA G. FILM S.R.L.

Tel. 316424 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,

la revisione della pellicola dal titolo: LA CORTA NOTTE DELLE FARFALLE *Bambole T. vetro*

di nazionalità: ITALIANA produzione: DUNHILL CINEMATOGRAFICA S.R.L.

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 26.30 mt accertata metri 26.50

Roma, li 30 SET. 1971

NAZIONALE
DUNHILL
cinematografica s.r.l.
AMMINISTRATORE UNICO

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TITOLI DI TESTA

Overseas Film Company presenta una produzione italo-jugoslavo- tedesca tra Doria G. Film - Dunhill cin. ca Roma - Jadran Film Zagabria - Dieter Geissler Filmproduktion Monaco - Ingrid Thulin - Jean Sorel - Mario Adorf - in " La corta notte delle farfalle " con Barbara Bach - Fabian Sovagovic - Josè Quagliò - Relja Basic - Piero Vida - Daniele Dublino - Sven Lasta - Luciano Cate-nacci - Micaela Martin - Vjenceslav Kapural - Jurgen Drews - Semka Sokolovic Sergio Serafini C.S.C - Franca Sciutto C.S.C. produttore esecutivo Luciano Volpato - direttore di produzione Manrico Melchiorre - Stipe Gurdulic - Hans Brockmann - scenografia Gisella Longo - Zeliko Senecic - costumi Gitt Magrini musica Ennio Morricone - edizioni General Music - RCA - orchestra diretta da Bruno Nicolai - montaggio Mario Morra - direttore della fotografia Giuseppe Ruzzolini - Technicolor Techniscope prodotto da Enzo Doria scritto e diretto da Aldo Lado

TITOLI DI CODA

regia 2° unità Slavko Andres aiuto regista Flavia Vanin sceneggiatore Ruediger Von Spiehs - ispettori di produzione Emile Bolanac Mauro Porru segretario di produzione Bosko Mitrovic assistente operatore Alessandro Ruzzolini aiuto costumista Maja Galasso fonico Raul Montesanti - Erik Molnar recordista Hans Schwadorf - microfonista Angelo Amadulli - truccatore Franco Schioppa - aiu-to truccatore Duie Duplancic parrucchiera Vittoria Silvi aiuto montatore Ar-mando Pace - assistenti al montaggio Jutta Brandstadter teatri di posa incir De Paolis sviluppo e Stampa Technicolor Italiana S.p.a. costumi Sartoria Ti-relli doppiaggio S.A.S. effetti Marinelli - stabilimenti C.D.S. arredatore Velimir Domitrovic sarto Drago Habazin attrezzista Stjepan Hlupic aiuto opera-tore Milivoj Majnaric amministratore Sonja Mitrovic capo elettricista Louro Vidic capo macchinista Ivan Kabler - vecchio Hrvoje Svob - spazzino Joza Seb Tibor Petar Dumcic Pierre Riki Brzeska giornalista Velimir Bosnjak - spia Petad Buntic - camerier Ivo Kadic

soggetto

Un uomo - Gregory - viene trovato morto, ma la sua morte è solo apparente. Il mio cervello è ancora vivo! - Da qui parte la storia che si svolge parallelamente tra i ricordi di Gregory che cerca di capire la ragione dello stato in cui si trova e i tentativi di rianimarlo da parte del suo amico Ivan, medico affermato, insospettito dalla temperatura corporea rimasta stazionaria. Mentre viene portato prima all'obitorio, poi nella sala di rianimazione e infine nella sala di anatomia i ricordi di Gregory si accavallano sempre di più. Rivede i suoi amici, la sua fidanzata misteriosamente sparita, la ricerca disperata di quest'ultima, fino a scoprire la verità in un club musicale - Club 99 - in cui ritrova tutti coloro che conosceva intenti ad officiare un rito datanico. Poi il buio e quei tremendi occhi gialli che lo perseguitano. Sul tavolo di anatomia Gregory si sente ritornare le forze ma con terrore vede su di sé gli stessi occhi gialli sono quelli di Karting il professore che sta eseguendo una anatomia il quale accortosi che sta ritornando in vita affonda i bisturi spezzandogli il cuore.

L'AMMINISTRATORE UNICO
(Ezio Passadore)

UNIONE
cinematografica s.r.l.
UNIONE
AMMINISTRATORE UNICO

[Handwritten signature]

La 8ª sessione della Commissione di revisione cinematografica il giorno 27.9.71 visionato il film e sentiti i rappresentanti della società produttrice esprime, a maggioranza, parere favorevole alle concessioni del nulla osta di proiezione in pubblico a condizione che ne sia vietata la visione ai minori degli anni 14 per il clima di particolare tensione determinata anche da alcune scene allucinantissime e per il ritmo sostenuto a sfondo sessuale del contenuto del film -

[Handwritten signatures: G. ... P. ... M. ... A. ...]

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 996

dell'Ufficio S. Pietro intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 65.885

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film La corte nota delle farfalle

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

vietato ai minori degli anni 14

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.~~

Roma, li 28 SET. 1971

IL MINISTRO
[Signature]

N.B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.

1-7 OTT. 1971

SOC. DORIA G. FILM
Via Settembrini n.13

IX[^] Rev. Cin.

425/58956

R O M A

: Film "LA CORTA NOTTE DELLE FARFALLE".

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il 20 settembre 1971, intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21.4.1962, n.166 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione cinematografica di I° grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art.6 - III° comma - della citata legge n.161), con decreto ministeriale del 28 settembre 1971 è stato concesso al film "LA CORTA NOTTE DELLE FARFALLE" il nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni 14.

Si trascrive qui di seguito il citato parere:

"La VII[^] Sezione della Commissione di revisione cinematografica il giorno 27.9.1971 visionato il film e sentiti i rappresentanti della Società produttrice, esprime, a maggioranza, parere favorevole alla concessione del nulla osta di proiezione in pubblico a condizione che ne sia vietata la visione ai minori degli anni 14, per il clima di particolare tensione determinata anche da alcune scene allucinanti e per il ritmo satanico a sfondo sessuale che chiude il film."

p. I L M I N I S T R O

F.to EVANGELISTI

DORIA
G.
FILM s. r. l.

58456

Spett.le
MINISTERO TURISMO E SPETTACOLO
Direz. Generale Spettacolo
Via della Ferratella
R O M A

Roma 13/10/71

Oggetto: film " LA CORTA NOTTE DELLE FARFALLE "

Preso atto del verdetto emesso dalla Spett.le
VII^o Commissione per il film in oggetto, dichiariamo di accettare il nulla osta di proiezione con il divieto di visione per i minori di 14 anni, concesso da Cod. Spett. Ministero.
Dichiariamo inoltre di non ricorrere in appello.
Con osservanza.

DORIA G. FILM
L'Amministratore Unico
(Ezio Passadore)





Spett.le MINISTERO DEL TURISMO E SPETTACOLO - DIRE-
 ZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO - Div. VII - Via del
 la Ferratella, 51 - ROMA

Le sottoscritte DORIA G. FILM s.r.l. con sede in Ro-
 ma Via L. Settembrini, 13 - rappresentata dal Suo
 Amministratore Unico Sig. Ezio Passadore e la DU-
 NHILL CIN. CA s.r.l.; con sede in Roma Via Sicilia 125
 rappresentata dal Suo Amministratore Unico Sig. Mar-
 chetti Elvio

CHIEDONO

a Codesto Spett.le Ministero ⁵⁰ visto censura del
 film di loro produzione " LA CORTA NOTTE DELLE BAM-
 BOLE DI VETRO

Con osservanza

Roma 20 SET. 1971
 DORIA G. FILM
 L'Amministratore Unico
 (Ezio Passadore)



AMMINISTRATORE UNICO

[Handwritten signature]

5 Visti
22.10.71
20 Visti
29.10.71
2 Visti
30 NOV. 1971

N.

58956



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: LA CORTA NOTTE DELLE BAMBOLE DI VETRO -

DORIA G. FILM

Metraggio } dichiarato 2630 mt
 } accertato 2650

Via L. Settembrini, 13
 Produzione: Tel. 316424 - Roma
 DORIA G. FILM S.R.L.
 DUNHILL CINEMATOGRAFICA S.R.L.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TITOLI DI TESTA

Overseas Film Company presenta una coproduzione italo-jugoslavo- tedesca tra Doria G. Film - Dunhill cin. ca Roma - Jadran Film Zagabria- Dieter Geissler Filmproduktion Monaco - Ingrid Thulin - Jean Sorel - Mario Adorf - in " La corta notte delle farfalle " con Barbara Bach - Fabian Sovagovic- Josè Quaglio - Relja Basic - Piero Vida - Dabiele Dublinp - Sven Lasta - Luciano Catenacci - Micaela Martin - Vjenceslav Kapural- Jurgen Drews - Senka Sokolovic - Sergio Serafinò C.S.C. - Franca Sciutto C.S.C. produttore esecutivo Luciano Volpatò direttore di produzione Manrico Melchiorre - Stipe Gurdulic - Hans Brockmann- scenografia Gisella Longo- Zeliko Senecic- costumi Gitt Magrini musica Ennio Morricone - edizioni General Music RCA - orchestra diretta da Bruno Nicolai- montaggio Mario Morra - direttore della fotografia Giuseppe Ruzzolini - Technicolor Techniscope prodotto da Enzo Doria scritto e diretto da Aldo Lado

TITOLI DI CODA

regia 2° unità Slavko Andres aiuto regista Flavia Vabin sceneggiatore Ruediger Von Spiels - ispettori di produzione Emile Bolanac Mauro Porru segretario di produzione Bosko Mitrovic assistente operatore Alessandro Ruzzolini aiuto costumista Maja Galasso fonico Raul Montesanti - Erik molnar recordista Hans Schwedorf microfonista Angelo Amadulli - truccatore Franco Schioppa - aiuto truccatore Duie Duplancic parrucchiera Vittoria Silvi Aiuto montatore Armando Pace assistenti al montaggio Jutta Brandstadter arredatore Velimir Domitrovi sarto Drago Habzin attrezzista Stjepan Hlupic aiuto operatore Milivoj Majnaric amministratore Sonja Mitrovic capo elettricista MLouro Vidic capo macchinista Ivan Kabler vecchio Hrvoje Svob - spazzino Joza Seb - Tibor Petar - Pierre Riki Brzeska giornalista Velimir Bosnjak - spia Petar Buntic - cameriere Ivo Kadac } teatri di posa Incir De Paolis - :sviluppo e stampa Technicolor Italiana SPA - costumi Sartoria Tirelli - doppiaggio S.A.S. effetti Marinelli - stabilimenti C.D.S-

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il **28 SET. 1971** a termine della legge 21 aprile 1962 n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°)

VIETATO AI MINORI DEGLI ANNI 14

Roma, li

22 OTT. 1971

PER COPIA CONFORME
 IL DIRETTORE IN DIVISIONE
 (Dott. Antonio D'Orazio)

IL MINISTRO

F.to EVANGELISTI

Soggetto

un uomo - Gregory - viene trovato morto, ma la sua morte è solo apparente. Il suo cervello è ancora vivo. Da qui parte la storia che si svolge parallelamente tra i ricordi di Gregory che cerca di capire la ragione dello stato in cui si trova e i tentativi di rianimarlo da parte del suo amico Ivan-medico affermato, insospettito dalla temperatura corporea rimasta stazionaria. Mentre viene portato prima all'obitorio, poi nella sala di rianimazione e infine nella sala di anatomia i ricordi di Gregory si accavallano sempre più. Rivede i suoi amici, la sua fidanzata misteriosamente sparita, la ricerca disperata di quest'ultima fino a scoprire la verità in un club musicale - Club 99 - in cui ritrova tutti coloro che conosceva intenti ad officiare un rito satanico. Poi il buio e quei tremendi occhi gialli che lo perseguitano. Sul tavolo di anatomia Gregory si sente ritornare le forze ma con terrore vede su di sé gli stessi occhi gialli; sono quelli di Karting il professore che sta eseguendo l'anatomia il quale accortosi che sta ritornando in vita affonda il bisturi spezzandogli il cuore.

BORIA G. FILM
L'Amministratore Unico
(Elio Passadore)



AMMINISTRATORE UNICO

[Handwritten signature]

IL MINISTRO

P.to EVANGELISTI

- 3 NOV. 1971

SOC. DORIA G. FILM

Via Settembrini n. 16

IX^a Rev. Cin.

456/58956

R O M A

: Cambio titolo film "LA CORTA NOTTE DELLE FARFALLE" in quello di "LA CORTA NOTTE DELLE BAMBOLE DI VETRO".

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società in data 28 ottobre 1971, intesa ad ottenere il cambio del titolo del film "LA CORTE NOTTE DELLE FARFALLE" in quello di "LA CORTA NOTTE DELLE BAMBOLE DI VETRO".

Al riguardo, preso atto che detto film, non è stato mai programmato in pubblico, come dichiarato nella domanda stessa, si autorizza la variazione del titolo, così come richiesto.

Codesta Società dovrà far pervenire a questi Uffici a mezzo raccomandata, conferma dell'avvenuta variazione.

E

p. I L M I N I S T R O

F.to EVANGELISTI

- 3 NOV. 1971

IX^a Rev. Cin.

456/58956

- Al Ministero dell'Interno
Direzione Generale di P.S.
Divisione Polizia ROMA
- Alla Questura di ROMA
- All'A.G.I.S.
Via di Villa Patrizi, 10 ROMA
- All'A.N.I.C.A.
Viale Regina Margherita, 286 ROMA
- Alla S.I.A.E.
Viale della Letteratura, 30 ROMA
- Alla Divisione VII^a SEDE
- Alla Divisione II^a SEDE
- Alla Divisione Amministrativa SEDE
- Al Centro Cattolico Cinematografico
Via della Conciliazione, 2/c ROMA

Cambio titolo film "LA CORTA NOTTE DELLE FARFALLE" in quello di
"LA CORTA NOTTE DELLE BAMBOLE DI VETRO".

Per i provvedimenti di competenza si comunica che in data 30 ottobre 1971, ai sensi del penultimo comma della legge 4.11.1965, n. 1213, la Società DORIA G. FILM è stata autorizzata a modificare il titolo del film nazionale di propria produzione "LA CORTA NOTTE DELLE FARFALLE" in quello di "LA CORTA NOTTE DELLE BAMBOLE DI VETRO", fermo restando il divieto di visione per i minori degli anni 14.

Si fa altresì presente che, avendo la suddetta Società confermato l'avvenuto cambiamento del titolo, sono stati rilasciati i duplicati del nulla osta di proiezione in pubblico con il nuovo titolo "LA CORTA NOTTE DELLE BAMBOLE DI VETRO".

p. I L M I N I S T R O

F.to EVANGELISTI

DORIA G. FILM

Via L. Settembrini, 13

Tel. - 316424 - Roma

SPAZZINO

SPAZZINO

INFERMIERA

1° PORTANTO

MEDICO

INFERMIERA

MEDICO

VOCE GRE

" LA CORTA NOTTE DELLE FARFALLE "

dialoghi

INFERMIERA



Direzione Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO